



# 1 Rose Garden 玫瑰花園 로즈 가든



Roses, flowers that are adorned with elegant colors, featuring a sweet scent and a luxurious grace. The collaboration with the fresh green of spring and tinged autumnal leaves is magnificent.

以优雅的色彩、甘甜的香味儿为魅力的飘逸着高雅的鲜花：玫瑰。春天的新绿和秋天的枫叶交织出一幅绝景。

우아한 색채, 감미로운 향기가 매력적이고 기품 넘치는 꽃장미. 봄의 신록, 가을의 단풍과 어우러져 만들어내는 콜라보레이션은 볼 만 합니다.

# 2 3 Tea Room Pic Hot Takeout 茶馆Pic Hot Take Out 차집 Pic 핫테이크아웃

Overlooking the playing fountain located in the center of the park, Pic offers home-made bread stew plates and soft ice cream containing plenty of milk that are wonderfully delicious! Why not spend a little elegant time experiencing the negative ions being emitted by the fountain.

位于可以眺望园内中心的喷水池的地方，手工制作的面包煲肉套餐、奶香四溢的软冰糕为美食佳肴。请在尽情享受喷泉负离子的同时，度过优雅休闲的时光。

원내 중심에 있는 분수 언뒀을 볼 수 있는 위치에 자리잡고 있으며 직접 만들어 내는 빵과 시튜 플레이트, 밀크가 듬뿍 들어있는 소프트크림도 맛있습니다. 분수의 마이너스 이온을 느끼면서 우아한 시간을 보내십시오.



# 4 Haku-undo Tea Garden 白云洞茶苑 하쿠운도 다원



Preserving the charm of steep mountains and deep valleys among the gigantic and strange rocks of Gora in Hakone, the Haku-undo Tea Garden contains tea rooms that look like mountain retreats at a glance rich in elegance.

白云洞茶苑为箱根强罗的巨岩怪石之间保存着深山风韵、一望可知的充满浓浓乡情的茶室群落。

하쿠운도 다원은 하코네 고라의 기암괴석 사이에 심산의 정취를 보존하며 어디를 보나 산속의 집 풍경이 풍부한 다실군입니다.

# 5 Tropical Flora House 热带植物馆 열대식물관

# 6 Bougainvillea House 九重葛馆 부겐빌레아관

With a collection of hibiscuses displaying exotic colors, as well as celebrated flowers and rare flowers rich in fresh colors that blossom throughout the four seasons, Bougainvillea House is always full of tropical ambiance.

异国色彩的扶桑和颜色鲜艳而且四季不谢的名花、奇花汇聚在一起，馆内终日飘溢着南国的芬芳。

이국적인 색채의 하이비스커스, 또 울긋불긋 계절마다 피는 유명하고 진귀한 꽃들이 만발한 관내는 항상 남국의 무드가 넘칩니다.



# 7 Hands-on Workshop Craft House 体验工艺馆 “工艺作坊” 체험공예관 크래프트하우스

Create by yourself marvelous and personal works of art that can be found nowhere in the world! Feel the joy of creating things by yourself! Enjoy creating works in four categories : blow glass, pottery, sandblast and dry flower arrangement.

可以自己制作世界上独一无二的精美作品，亲身感受创作的快乐。体验工艺有吹玻璃、陶瓷工艺、喷沙、干花造型四种。

세계에서 단 하나뿐인 자신만의 작품을 만들면서 창작에 대한 즐거움을 실감할 수 있습니다. 유리공예를 비롯해서 도예, 샌드브라스트, 드라이 플라워 어레인지먼트의 4가지를 즐길 수 있습니다.



Admission Fee 门票	입장료	Park Hours 开园时间 개원시간
Adult : ¥500 including tax Elementary school children and younger : No admission fee	大人 500日元 (含税) 小学生以下 免费	Park is open from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. 365 days a year. The park opening time may change in some seasons. 9点~17点 (※全年照常营业) 根据季节开园时间不同。 9시~17시 (※연중무휴) 계절에 따라 개원 시간이 변경되는 경우가 있습니다.